

# NASZ GŁOS

w Polsce i Europie



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

## 7 Polska pozostanie w wielkiej rodzinie UE

Przed nami kolejne wybory. W maju 2019 roku wybierzemy naszych przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego. Wybory niezwykle ważne chociażby w kontekście naszego miejsca i roli w budowaniu przyszłości Unii

## 8-9 Rolnik, który zajął się polityką

O przyszłości rolnictwa w UE rozmawiamy z JOSEPHEM DAULEM, przewodniczącym Europejskiej Partii Ludowej

## 10-11 Jak świętują Europejczycy

Tradycje i potrawy świąteczne krajów Unii Europejskiej



Szczęśliwego Nowego Roku, w którym spełnią się Wasze marzenia! Niech obfituje on w zawodowe sukcesy, przyniesie zadowolenie i satysfakcję z podjętych działań i wyzwań, a także wszelką pomyślność w życiu osobistym!



# Co dała nam Unia Europejska?

(od momentu wejścia do Wspólnoty)

**230 mld euro**

**Saldo przepływów finansowych z Unii jest zdecydowanie dodatnie.**

Do tej pory Polska z budżetu Unii Europejskiej otrzymała blisko pięć razy więcej niż wpłaciła (otrzymała ponad 230 mld euro zaś wpłaciła do tego budżetu 50 mld).

**50 mld euro**

**OTRZYMAŁA POLSKA z budżetu UE**      **WPŁACIŁA POLSKA do budżetu UE**

**421%** O tyle procent **wzrost eksportu** polskiej żywności

**750** **ponad szt.** **Zakupiono i zmodernizowano** tyle sztuk nowoczesnego taboru kolejowego

**2300 km** **Wybudowano lub zmodernizowano** tyle kilometrów linii kolejowych

**5600** **ponad** Powstało tyle **nowych linii kolejowych** lub zmodernizowano istniejące

**17,5 tys.** **Wybudowano** tyle kilometrów nowych dróg

**3** **prawie tys.** **Zakupiono lub zmodernizowano** tyle jednostek taboru komunikacji miejskiej

**63 tys.** **Wsparto** tyle polskich przedsiębiorstw

**3** **ponad tys.** **Wsparto** tyle polskich uczelni i jednostek naukowych

**200** **ponad tys.** Tyle polskich studentów **studiowało za granicą** w ramach programu Erasmus

**220** **blisko tys.** Powstało tyle **nowych miejsc** w przedszkolach i żłobkach

**PKB na mieszkańca** zwiększył się blisko dwukrotnie

**6681** **dolarów w 2004 r.**

**13811** **dolarów w 2017 r.**

**4,3 mld zł**

Największa realizowana obecnie inwestycja to **modernizacja linii kolejowej** na trasie **Warszawa-Lublin**. Wartość projektu to 4,3 mld zł, z tego 85% to pieniądze unijne.

**Zagospodarownie odpadów**

Dzięki Unii Europejskiej system zagospodarowania odpadów uległ transformacji. Jeszcze w 2015 roku na wysypiskach składowano 91% odpadów, a w 2015 roku 44%, zaś 26% poddanych zostało recyklingowi.

**Dopłaty bezpośrednie**

Przed wejściem do UE dopłaty bezpośrednie do hektara - 0 PLN; w roku 2004 - ok. 350 PLN; w 2018 - ok. 950 PLN do ha.

**0 PLN** **przed 2004 r.**      **ok. 350 PLN** **w 2004 r.**      **ok. 950 PLN** **w 2018 r.**

# - POLEXIT Wyjście Polski z Unii Europejskiej to m.in.:

**Wyprowadzka z domu**, w którym wygodnie nam się mieszka i który współtworzymy od niemal 15 lat - od tego momentu nie będziemy w całej Europie u siebie - **znowu bylibyśmy tylko podróżującymi na Zachód krewnymi.** ☹️

**Wielogodzinne kolejki przy przekraczaniu granicy.** ☹️

**Brak unijnych wysokich standardów prawnych i ochrony konsumentów** w zakresie m.in. bezpieczeństwa zabawek, jakości i etykietowania żywności, prawa do odszkodowania za odwołany lot. ☹️

**Droższe i utrudnione zakupy za granicą, w tym także przez internet**, spowodowane ponownym nałożeniem ceł, znacznymi ograniczeniami na zakup m.in. alkoholu i papierosów, droższą dostawą paczek. To także wyższe koszty międzynarodowych przelewów pieniężnych. ☹️

**Pogorszenie perspektyw dla naszej młodzieży** - koniec wyjazdów polskich studentów na zagraniczne stypendia i praktyki, brak możliwości uczestnictwa w wolontariacie europejskim. ☹️

**Załamane kursy złotego** - to m.in. wzrost cen produktów importowanych z innych krajów i większe zadłużenie państwa, czyli mniej pieniędzy w budżecie np. na edukację czy inwestycje. ☹️

**Zapaść polskiej nauki** - odcięcie od unijnego finansowania badań i rozwoju, projektów naukowych i współpracy między uczelniami. ☹️

**Utrata wielu tysięcy miejsc pracy** - firmy z kapitałem zagranicznym, np. z przemysłu samochodowego, prawdopodobnie przeniosą się do innych krajów z dostępem do unijnego wspólnego rynku, np. do Czech czy na Słowację. ☹️

**Zamknięcie zagranicznych rynków pracy** i trudności z podjęciem pracy w innych krajach europejskich. ☹️

**Kryzys gospodarczy** - wprowadzenie ceł na polskie produkty drastycznie wpłynie na polski eksport, co negatywnie odbije się na PKB, kondycji polskich przedsiębiorstw i może doprowadzić do zwiększenia bezrobocia. ☹️

**Droższy będzie też import** - m.in. maszyn i urządzeń dla naszego przemysłu i przedsiębiorstw, ale także np. produktów chemicznych z Niemiec. ☹️

**Bariery w wejściu na zagraniczne rynki oraz brak dofinansowania dla polskich firm**, co zahamuje rozwój zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw. ☹️

**Powrót roamingu**, czyli wysokich opłat za rozmowy telefoniczne z zagranicy. ☹️

# Walczymy o każde euro

Sprawiedliwy podział funduszy pomiędzy wszystkie państwa członkowskie i gwarancja godziwych dochodów dla rolników od zawsze były moimi priorytetami jako posła do Parlamentu Europejskiego. Pracując w Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi, jestem autorem i współautorem wielu poprawek do sprawozdań, korzystam też z możliwości bezpośredniej interpelacji do Komisji Europejskiej, wnosząc o rozwiązanie najbardziej palących problemów polskiego rolnictwa. W ostatnich latach pracowałem nad wieloma istotnymi zagadnieniami.

Na forum Parlamentu Europejskiego poruszaliśmy między innymi kwestię niebezpiecznych substancji zawartych w środkach ochrony roślin. Zdrowie konsumentów jest najważniejsze, dlatego europejscy rolnicy, przetwórcy i producenci żywności starają się utrzymać wysoko postawioną poprzeczkę jeśli chodzi o wytwarzanie żywności przy zachowaniu najwyższych standardów. Nieustannie prowadzone są badania oraz testowane są nowe technologie i produkty, dzięki czemu środki ochrony roślin są coraz lepsze i bezpieczniejsze. Wycofanie ich z rynku oznaczałoby klęskę dla całego systemu produkcji żywności, a europejskie rolnictwo utraciłoby konkurencyjność na rynkach światowych. Dlatego wnoszę o rozważenie, aby działania wyłączone nie były zbyt pochopne, a opierały się na gruntownych analizach i niepodważalnych badaniach naukowych.

Apelowałem też do Komisji Europejskiej o mniej rygorystyczne wymogi dla polskich producentów ziemniaków, związane z występowaniem w Polsce bakteriozy pierścieniowej. W listopadzie 2014 roku Komisja Europejska przeprowadziła w Polsce audyt, w którym pomimo stwierdzenia poprawy sytuacji i zmniejszenia odsetka rocznie notowanych ognisk choroby, wzywała do wzmocnienia kontroli i zintensyfikowania wysiłków mających na celu dalsze zwalczanie choroby. Takie niezrozumiałe działania dotyczące tylko i wyłącznie polskich producentów musiały się spotkać z moim sprzeciwem.

Dzięki mnie w październiku 2016 r. po raz pierwszy w oficjalnym dokumencie Parlamentu Europejskiego znalazł się zapis o tym, że wyrównanie stawek płatności bezpośrednich jest niezbędne dla zapewnienia równych warunków konkurencji na jednolitym rynku UE. Ponadto w tym właśnie sprawozdaniu, które dotyczyło wpływu Wspólnej Polityki Rolnej na tworzenie miejsc pracy na obszarach wiejskich, znalazły się przychylnie odniesienia do małych, średnich i rodzinnych gospodarstw, promowania lokalnej produkcji, poprawienia warunków socjalnych mieszkańców wsi, a także pozytywnej roli migracji w pobudzeniu gospodarki tych obszarów.



”  
Jako posłowie PSL będziemy walczyć o to, by finansowanie dla Polski zostało utrzymane co najmniej na tym samym poziomie jak dotychczas

Wraz z moimi kolegami z PSL wnosiliśmy o zwiększenie pomocy dla rolników ponoszących straty w wyniku epidemii Afrykańskiego Pomoru Świń. Obejmuje ona kolejne obszary wschodniej i środkowej Polski, zbliżając się niebezpiecznie do regionów będących polskimi centrami hodowli trzody chlewnej. Jest to tragiczna sytuacja dla rolników - hodowców trzody chlewnej. W tym kontekście jeszcze większego znaczenia nabiera potrzeba zrekompensowania ich strat i uchronienia gospodarstw przed bankructwem.

Problemem w naszym kraju jest to, że dopłaty bezpośrednie trafiają do osób, które nie prowadzą działalności rolniczej. Mamy 1,3 mln wniosków o dopłaty, z czego ok. połowa wnioskodawców nie orze i nie sieje. Prawdziwi rolnicy nie mogą korzystać z takich instrumentów wsparcia krajowego, jak paliwo rolnicze, dopłaty do materiału siewnego czy wsparcie z tytułu katastrofalnej suszy. Dlatego tak ważne jest, aby w dokumentach legislacyjnych dotyczących Wspólnej Polityki Rolnej był zapis o „aktywnym rolniku”, czy też definicja osoby „faktycznie prowadzącej działalność rolniczą”, a w pracach nad WPR w przyszłej perspektywie finansowej (po roku 2020) Komisja Europejska powinna zwrócić uwagę, by definicje krajowe były łatwe do zweryfikowania. Chodzi o to, by właściciele gruntów rolnych otrzymywali słuszne czynsze dzierżawne, a prawdziwi rolnicy mogli korzystać ze wszystkich instrumentów wsparcia rolnictwa.

Stanowczo sprzeciwiam się jakiegokolwiek redukcji funduszy na WPR. Priorytetem musi pozostać bezpieczeństwo obywateli, ale też bezpieczeństwo żywnościowe oraz bezpieczeństwo energetyczne. Najwięcej wsparcia wciąż powinno trafiać do obywateli w ramach Polityki Spójności oraz Wspólnej Polityki Rolnej. Jako posłowie PSL będziemy walczyć o to, by finansowanie dla Polski zostało utrzymane co najmniej na tym samym poziomie jak dotychczas.

• Jarosław Kalinowski

# Dla Polski i regionu

Kończy się powoli kadencja Parlamentu Europejskiego. Było to dla mnie blisko pięć lat intensywnej pracy dla Polski, ale przede wszystkim dla województwa lubelskiego.

Wzrost zatrudnienia, większe płace, wsparcie rolnictwa, lepsze warunki pracy oraz nowoczesna polityka społeczna, która dociera do najbardziej potrzebujących to podstawa koniunktury gospodarczej Polski i poszczególnych regionów. Te dziedziny mają szczególne znaczenie w województwie lubelskim.

Jako poseł do PE z województwa lubelskiego zdaję sobie sprawę, z jakimi problemami boryka się nasz region i jak ważne dla niego są pieniądze z UE. Dlatego od początku kadencji zabiegałem o utrzymanie finansowania polityki spójności oraz polityki rolnej na dotychczasowym, korzystnym dla Polski poziomie. To dzięki tym funduszom możemy budować i modernizować drogi, przedszkola, czy kanalizacje, wspieramy przedsiębiorstwa, a rolnicy, tak ważni w województwie lubelskim, otrzymują dopłaty i modernizują swoje gospodarstwa.

Polska to wspólna sprawa - dlatego wielokrotnie na prośbę Ministerstwa Inwestycji i Rozwoju oraz polskiego Stałego Przedstawicielstwa w Brukseli interweniowałem w ważnych dla naszego kraju sprawach dotyczących funduszy europejskich. Przez całą kadencję walczyłem też o większe uproszczenia w polityce spójności dla beneficjentów. W tym obszarze udało się osiągnąć sukces, ponieważ komisja zaproponowała szereg uproszczeń po 2020 r.

W Brukseli wielokrotnie zabiegałem też o to, by Port Lotniczy w Świdniku uniknął zwrotu części środków europejskich w związku z błędną decyzją podjętą przez unijnych urzędników. Ostatecznie udało się osiągnąć sukces.

Aktywnie wspierałem lubelskie uczelnie i przedsiębiorców w aplikowaniu o środki bezpośrednie w Brukseli.

Jako poseł do PE pracowałem również nad wytyczeniem nowego kierunku



”  
Polska to wspólna sprawa – dlatego wielokrotnie na prośbę Ministerstwa Inwestycji i Rozwoju oraz polskiego Stałego Przedstawicielstwa w Brukseli interweniowałem w ważnych dla naszego kraju sprawach dotyczących funduszy europejskich.

ku działań dla państw członkowskich w zakresie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym oraz w sprawie urlopu rodzicielskiego. W niektórych krajach UE standardy w tym zakresie są niewystarczające. Moim celem jest, aby wszystkie polskie rodziny, także te mieszkające za granicą, były otoczone taką samą, dobrą opieką. Potrzeba do tego działań ochronnych dla kobiet w ciąży, karmiących piersią oraz matek samotnie wychowujących dzieci, zachęt dla ojców do korzystania z przysługującego im urlopu, ale także większych inwestycji w żłobki i przedszkola, ułatwień dla rodziców dzieci niepełnosprawnych i elastycznego podejścia do pracy, np. ułatwienia pracy zdalnej.

Z myślą o opiekunach osób starszych, przewlekłe chorych i niesamodzielnych rekomendowałem wprowadzenie specjalnego urlopu przeznaczanego na opiekę nad seniorami.

Zabiegałem, by wsparcie w ramach sztanदारowego projektu Komisji Europejskiej, tzw. Funduszu Junckera, opiewającego nawet na pół biliona euro, otrzymywały równomiernie wszystkie kraje europejskie oraz by

finansowanie otrzymywało więcej projektów społecznych, czyli tych najbliższych obywatela.

Szczególnie dużo uwagi poświęciłem młodzieży. Starłem się zapewnić, aby urząd Europejskich Służb Zatrudnienia zapewniał łatwiejszy dostęp do ofert pracy w innych państwach członkowskich. Ponadto współtworzyłem Europejski Korpus Solidarności, dający osobom młodym możliwość poszerzenia swoich kompetencji i wiedzy poprzez wolontariat. Wnioskowałem też o konkretne działania mające na celu poprawę umiejętności cyfrowych Europejczyków już od najmłodszych lat.

Wspierałem umocnienie europejskiej współpracy terytorialnej i transgranicznej. Dla mieszkańców z regionów przygranicznych rekomendowałem konkretne ułatwienia: łatwiejszy dostęp do służby zdrowia, ułatwienia w zakresie korzystania z transportu, ułatwienia dla pracodawców. Apelowaliśmy także o wzmocnienie powiązań między centrami miast i przedmieściami oraz między obszarami miejskimi i wiejskimi.

• Krzysztof Hetman

# O dobry czas dla Polski w UE

**Jako współprzewodniczący polskiej delegacji w Europejskiej Partii Ludowej i przewodniczący Klubu PSL w PE mogą zapewnić, że posłowie PSL rozumieją ogromne znaczenie dobrej współpracy z samorządami i lokalnymi społecznościami w Polsce.**

## Smog stop! - o zdrowsze powietrze w Polsce i innowacje w gospodarce

Odpowiedzią na alarm z Polski o zagrożeniu ponad 50 miast smogiem, zanieczyszczeniu powietrza, które co roku jest przyczyną śmierci ponad 44 tys Polaków, jest wdrażana już w Polsce Dyrektywa UE, której jestem współautorem, o Średnich Ośrodkach Spalania czyli m.in. gminnych ciepłowniach. Wynegocjowałem w PE i z Państwami UE, wprowadzenie do dyrektywy m.in. racjonalnych standardów instalacji oraz wsparcie ciepłownictwa zastępującego trujące palenie słabej jakości paliwem czy śmieciami. Fundusze na modernizację energetyki i ciepłownictwa, to także to o co m.in. w interesie społeczności lokalnych skutecznie walczyliśmy w ramach reformy Europejskiego Systemu Handlu Pozwoleniami na Emisję tzw. ETS.

Zimą, problemem jest smog, którego powodem są emisje z przestarzałego ogrzewania, a cały rok to emisje z rur wydechowych samochodów. Tu odpowiedzią jest powierzona mi Dyrektywa o Wspieraniu Czystych Ekologicznie Pojazdów, gdzie poprzez zamówienia publiczne samorządy i jednostki administracji krajowej mają również kupować czyste pojazdy i stworzyć dogodne warunki do rozwoju elektromobilności na baterie czy wodór w UE. Negocjuję racjonalne rozwiązania pozwalające samorządom skutecznie walczyć o lepsze powietrze, bez nieproporcjo-

nalnych obciążeń, przy odpowiednim wsparciu funduszami z budżetu UE. Walczę o odpowiednią elastyczność dla samorządów, by wymagania dyrektywy można było realizować m.in. dzięki wykorzystaniu pojazdów napędzanych gazem, w tym również biogazem czy biometanem.

## Gospodarka o obiegu zamkniętym - bez odpadów, dla surowców - środowisko i gospodarka

Wykorzystanie biogazu wiąże się z rozwiązaniami, które wprowadziłem do kluczowego dla przyszłości ekonomicznej UE, tzw. pakietu Gospodarki o Obiegu Zamkniętym, dzięki której odpady staną się odzyskiwanymi cennymi surowcami - co będzie korzystne dla dobra środowiska wpływającego na nasze zdrowie, dla efektywności wykorzystywanych surowców, czy trwałości projektowanych produktów. Po 2020 niemożliwe będzie składowanie odpadów organicznych na wysypiskach, jednak dzięki moim propozycjom możliwe będzie ich przetwarzanie na biogaz. To dodatkowe rozwiązanie dla samorządów i impuls ekonomiczny szczególnie dla obszarów rolniczych.

## #Czasowstrzymywacz

Dobrym przykładem współpracy PSL na szczeblu samorządowym, krajowym i europejskim jest inicjatywa zniesienia zmiany 2 razy w roku czasu w UE tzw. czasowstrzymywacz. Obciążające dla zdrowia ludzkiego, szczególnie dzieci, osób starszych lub chorych, zmienianie rytmu dobowego, dziś nie przynosi żadnych korzyści gospodarczych, a wręcz generuje koszty m.in. w transporcie. Dzięki presji, w tym projektu ustawy PSL w Sejmie oraz moich działań w PE, KE w odpowiedzi na wezwanie PE oraz wyniki rekordowo licznych konsultacji społecznych, podjęła inicjatywę zniesienia zmiany czasu w UE z możliwością już od 31 marca 2019. Propozycja zmian Europejskiego prawa w tym zakresie jest obecnie prowadzona w PE i czeka na zgodę państw UE.



„**Ideą PSL jest decentralizacja, by instytucje państwa były przyjazne i blisko mieszkańców. Dzięki naszej determinacji, sądy rejonowe zostały przywrócone, a ustawę je przywracającą Prezydent RP podpisał w wielkopolskiej Słupcy.**

## Co z Europejskim wsparciem dla rolnictwa i samorządów w Polsce? NIE dla Polexit, TAK dla silnej pozycji Polski w UE na okres 2020-2027

Zbliżające się wybory do PE są kluczowe dla przyszłości Polski i Polski w UE, ale również dla naszych małych ojczyzn. Przed nami walka o umożliwiający kolejny skok cywilizacyjny środki z budżetu UE na okres 2020-2027. Podjęta zostanie decyzja o zakresie pomocy UE dla polskiego rolnictwa, oraz kształcie polityki regionalnej i spójności. Jako przedstawiciel PSL, Ludowiem w PE, zadbałem o środki, które dziś otrzymują rolnicy w Polsce i wykorzystują polskie samorządy, a dziś zabiegam o co najmniej tak samo szczerą Wspólną Politykę Rolną i Politykę Spójności po 2020r. Tę walkę chcę kontynuować w kolejnej kadencji. Mój niepokój wzbudzają działania rządzących mogące doprowadzić do Polexitu, czyli wyjścia Polski z UE, czy nawet otwarte nawoływania do takiego kierunku przez część polityków. Polexit byłby katastrofą dla Polski i polskiej gospodarki, w tym szczególnie polskiego rolnictwa. Polacy muszą się zjednoczyć. Wierzę w mądry wybór Polaków oraz, że nadejdzie dobry czas dla Polski w UE.

• **Andrzej Grzyb**

# Jaka będzie przyszłość Unii Europejskiej?



## Zbliża się koniec roku, który tradycyjnie jest okresem podsumowań i refleksji, i dlatego u progu nowego 2019 r. warto się zastanowić, co wynika z przeszłych doświadczeń dla naszej przyszłości.

Unia Europejska od dekad nie tylko daje stabilizację, łagodzi napięcia w gronie jej członków ale przede wszystkim podnosi poziom życia i kreuje rozwój gospodarczy, głównie przez wspólny rynek oparty na swobodnym przepływie: osób, towarów, usług i kapitału. Wprawdzie robi to powoli, bo proces decyzyjny w Unii jest dość skomplikowany i czasochłonny, w związku z potrzebą konsensusu między 28 krajami, lecz w rezultacie większość sporów udaje się rozwiązać.

Z końcem marca dojdzie do wystąpienia Wielkiej Brytanii ze Wspólnoty. Warto przypomnieć, że Brexit był w dużej mierze wywołany przez systematyczne krytykowanie Unii ze strony różnych sił w Wielkiej Brytanii, w tym także rządów, bez względu na opcję, które o wszystko co zle obciążały Unię.

Również w Polsce, w ostatnich 3 latach urzędowania obecnego rządu obserwuje się ciągłą krytykę Unii, dystansowanie się wobec niej, nieprzestrzeganie przyjętych ustaleń i zobowiązań akcesyjnych. W Europie straciliśmy opinię lidera, kraju, który był wzorem, i z którym się liczone. Obecnie stoimy na obrzeżach Unii, zachowujemy się jakbyśmy chcieli wystąpić ze Wspólnoty. Bez wątpienia wpływa to na marginalizację Polski w negocjacjach nad podziałem przyszłego budżetu UE na lata 2021-2027. Już bowiem w propozycjach podziału środków przewidziano dla naszego kraju o ok. 25%, tj. o prawie 20 mld euro mniej na politykę spójności (z obecnych 84 do 64,4 mld euro) oraz ok. 15%-cięcia we Wspólnej Polityce Rolnej, w tym głównie w polityce rozwoju obszarów wiejskich, który miał być zmniejszony z obecnych 10,9 do 9,2 mld euro.

Wielkim wyzwaniem dla przyszłości Unii jest różnicowanie tempa integracji i rozwijanie się tzw. różnych prędkości, które już w Unii istnieją i wynikają z odmiennych interesów poszczególnych krajów. W Polsce i krajach regionu wspomnianą różnicę interesów odczuwamy choćby na przykładzie gazociągi Nord Stream II i innych powiązań gospodarczych i politycznych krajów

starszej Unii z Rosją. O interesach niemieckich wspominała m.in. kanclerz Merkel wyrażając poparcie dla budowy Nord Stream II.

Szczególnie ważną rolę w Unii nadal odgrywają Niemcy i Francja, które w sprawach europejskich często działają razem i w przeszłości niejednokrotnie decydowały o kierunkach jej rozwoju. Ostatnią wspólną inicjatywą tych krajów jest odrębny budżet strefy euro, mogący jednak stworzyć nowy, trwały podział Unii. Dotychczas przeciwnie temu były Niemcy, które czując historię chciały być pomostem między wschodem i zachodem, lecz wydaje się, że w ostatnim czasie ulegają naciskom prezydenta Francji Macrona, który w mocnym zjednoczeniu części starej Europy widzi rozwiązanie swoich problemów.

Kluczowe jest ułożenie na nowo relacji z Rosją. Pokazują to wyraźnie ostatnie wydarzenia na Ukrainie. Reakcja większości krajów sprowadza się do przyjmowania oświadczeń i symbolicznego wspierania Ukrainy. Nie ma chęci podjęcia ostrzejszych restrykcji, choćby handlowych wobec Rosji. Tymczasem nadal obowiązuje rosyjskie embargo na europejską żywność, które jest niezwykle uciążliwe dla naszych rolników. Równolegle Unia daje preferencje handlowe Ukrainie dodatkowo pogarszające sytuację naszego rolnictwa. Jako Przewodniczący Komisji Rolnictwa PE przygotowywałem raport sprzeciwiający się nadmiernemu importowi produktów rolno-spożywczych z Ukrainy.

W 2019 r. odbędą się wybory europejskie, które będą diagnozą nastrojów społecznych. Wcześniej, 9 maja, w rumuńskim Sybinie ma odbyć się szczyt liderów państw członkowskich mający wytyczyć nowe kierunki rozwoju UE-27 po Brexicie. Może to być zatem rok, który określi przyszłość Europy na wiele lat.

• **Czesław Siekierski, Przewodniczący Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi PE**

# Rolnik, który zajął się polityką

**Panie Przewodniczący, kim jest Joseph Daul? Bardziej rolnikiem czy politykiem?**

**JD:** Jestem rolnikiem, który zaczął zajmować się polityką, aby chronić interesy francuskich rolników, w świecie, który staje się coraz trudniejszy dla tych, którzy pracują w tym pięknym zawodzie i którym się pasjonuję. Szybko zdałem sobie sprawę, że polityka potrzebuje odrobiny chłopskiego zmysłu!



**JOSEPH DAUL**

Francuski polityk, od 2013 r. przewodniczący Europejskiej Partii Ludowej. W latach 1999-2014 poseł do Parlamentu Europejskiego (w którym w latach 2007-2014 pełnił funkcję przewodniczącego grupy EPL). Wcześniej był m.in. merem i burmistrzem w miejscowości Pfettisheim. Jest rolnikiem, pochodzi z Alzacji.

W młodości działałem w Narodowym Centrum Młodych Rolników, którego byłem wiceprezydentem od 1976 do 1980 roku. Od tego czasu zakotwiczylem we francuskich ruchach rolnych. W czasie, kiedy stałem na czele prawie wszystkich organizacji skupiających sektor mięsny, rozpoczął się kryzys związany z chorobą szalonych krów, najtrudniejszy kryzys, z jakim kiedykolwiek się spotkałem. W tym czasie wszyscy ciężko pracowaliśmy, zarówno z prawniczym ministrem Vasseur, jak i jego następcą, lewicowym Jean Glavany, odstawiając na bok rozgrywki polityczne, ponieważ w tym czasie stawką w grze była przyszłość naszego rolnictwa! I dzięki naszej pracy, w tym narodowego funduszu na rzecz hodowców, którego byłem twórcą, udało się nam ten kryzys przetrwać.

Właśnie wtedy prezydent Jacques Chirac, z którym nawiązałem szczerą przyjaźń od czasu, gdy kierował Ministerstwem Rolnictwa, przyszedł do mnie z propozycją kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 1999 roku, na liście Nicolasa Sarkozyego.

To nie był mój pierwszy kontakt z polityką: od 10 lat byłem wtedy burmistrzem mojego rodzinnego miasta, małego alzackiego Pfettisheim. Mandat burmistrza jest tym, który dał mi najwięcej i najwięcej mnie nauczył. Nic nie przebiega codziennego kontaktu z mieszkańcami, dyskusji w lokalnym barze czy przy wyjściu z kościoła, konkretnej co-

dziennej pracy, rozwiązania problemów twoich współobywateli i poprawy ich codziennego życia... To jest lekcja, o której nie zapominałem i którą starałem się stosować przy wszystkich moich następnych funkcjach: posła do Parlamentu Europejskiego, przewodniczącego Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi w Parlamencie Europejskim, przewodniczącego grupy EPL w Parlamencie Europejskim, a od 2013, przewodniczącego partii EPL.

Uwielbiam moją pracę w Brukseli i Strasburgu, ale nie byłbym w stanie jej wykonywać z takim zaangażowaniem bez cotygodniowego powrotu na gospodarstwo, które jest teraz w rękach mojego syna i zięcia, by naładować baterie: wyjść wczesnym rankiem, aby nakarmić krowy, usiąść na moim traktorze i popatrzeć jak rośnie lucerna, wypić dobre czerwone wino i zjeść kielbaski na środku pola... to wszystko jest mi tak potrzebne jak powietrze, którym oddycham.

Polityka i rolnictwo w mojej karierze zawsze były ze sobą nierozdzielnie związane. Z drugiej strony: pewnego dnia przejdę na polityczną emeryturę, a rolnikiem pozostanę zawsze!

**Jak mało kto zna Pan całą UE. Czy warunki prowadzenia gospodarstwa rolnego we Francji są odmienne od tych, które istnieją w innych krajach Unii, między innymi w Polsce?**

**JD:** Pomimo 65 lat integracji i europejskiej polityki rolnej, nadal istnieją duże różnice w Europie ze względu na uwarunkowania historyczne, struktury gospodarcze i społeczne oraz regulacje, które częściowo pozostają narodowe; w związku z tym warunki funkcjonowania gospodarstwa we Francji różnią się od tych w Polsce.

Kilka liczb ilustrujących to stwierdzenie: gospodarstwo we Francji ma

średnio 55 hektarów, a rolnictwo jest w przeważającej mierze komercyjnym, koncentruje się na rynku wewnętrznym, ale także na rynkach międzynarodowych, na rynkach towarowych lub tych częściach rynku z silną wartością dodaną, takich jak produkty wysokiej jakości lub rolnictwo ekologiczne. Tymczasem gospodarstwo rolne w Polsce ma średnio 10 hektarów, z dużymi różnicami między gospodarstwami małymi, opartymi głównie o produkcję żywności na południu kraju, a gospodarstwami o powierzchni powyżej 25 ha głównie na północy kraju, choć nie tylko, które są dziś siłą polskiego rolnictwa, rolnictwem rosnącym, które od akcesji stało się eksporterem netto produktów rolnych.

Niemniej jednak uważam, że musimy kłaść nacisk na to, co jednoczy europejskich rolników w ich różnorodności: wszyscy korzystają ze Wspólnej Polityki Rolnej, która jest niezbędną podstawą rozwoju gospodarczego i modernizacji działalności, a zwłaszcza cza ram, w obrębie których nasze europejskie rolnictwo się rozwija. Ta historyczna polityka Unii jest najbardziej zintegrowana i jest ona gwarantem konstrukcji europejskiej: wszyscy europejscy rolnicy korzystają z tej samej pomocy (płatności podstawowe, młodsi rolnicy, płatność z tytułu zazieleniania) i wiedzą, co zawdzięczają Wspólnej Polityce Rolnej, gdy modernizują lub rozszerzają swoją działalność. Są oni również chronieni przez te same mechanizmy w czasach kryzysu, działają przy poszanowaniu norm handlowych, przy eksporcie poza swój rynek krajowy, czy wreszcie również znając obciążenia biurokratyczne, nawet jeśli są one w dużej mierze krajowe. Widzicie, tu też są różnice!

**Zarówno w Polsce jak i we Francji dochodzi do protestów rolniczych w związku z nieopłacalnymi cenami skupu**



”

... jesteśmy w trakcie przeglądu Wspólnej Polityki Rolnej, aby była ona lepiej dostosowana do naszych czasów i lepiej wspierała rolników, jako przedsiębiorców, w ich działaniach.

**produktów rolnych. Czy widzi pan jakieś rozwiązanie tego problemu?**

**JD:** Jest to rzeczywistość, której nie akceptuję, rolnictwo jest jednym z nielicznych sektorów działalności, w którym można sprzedawać ze stratą. Obecnie w Europie średnio tylko 47% dochodów rolników pochodzi ze sprzedaży ich produkcji, pozostałe albo wsparcia ze Wspólnej Polityki Rolnej, albo dywersyfikacja działalności. Dopóki konsumenci nie zgodzą się na płacenie sprawiedliwej ceny za swoją żywność, będziemy potrzebować Wspólnej Polityki Rolnej. Ponadto oczywiste jest, że zawodzi funkcjonowanie łańcucha dostaw żywności: jesteśmy świadkami bezprecedensowej koncentracji dalszych ogniw, a mianowicie przemysłowców, a zwłaszcza wielkich dystrybutorów, podczas gdy gospodarstwa rolne pozostają bardzo rozdrobnione i nie mogą odzyskać sprawiedliwej części wartości dodanej.

To jest właśnie powód, dla którego Europejska Partia Ludowa walczyła i w końcu udało jej się uzyskać w czasie tej kadencji pełną rewizję prawa konkurencji stosowaną w sektorze rolnym, aby umożliwić rolnikom współpracę w celu wynegocjowania korzystniejszych cen u swoich nabywców.

Dodatkowo, Komisarz Phil Hogan odważnie zaproponował dyrektywę, która jest obecnie w trakcie przyjmowania, która ma chronić rolników przed nieuczciwymi praktykami handlowymi, istniejącymi obecnie w Europie (anulowanie umów w ostatniej chwili, terminy płatności itp.) które przyczyniają się do osłabienia pozycji rolników. Wreszcie, jesteśmy w trakcie przeglądu Wspólnej Polityki Rolnej, aby była ona lepiej dostosowana do naszych czasów i lepiej wspierała rolników, jako przedsiębiorców, w ich działaniach. Mam tu na myśli

”

Uważam, że musimy kłaść nacisk na to, co jednoczy europejskich rolników w ich różnorodności: wszyscy korzystają ze Wspólnej Polityki Rolnej, która jest niezbędną podstawą rozwoju gospodarczego i modernizacji ich działalności...

Joseph Daul

w szczególności ustanowienie sektorowych programów gospodarczych, narzędzi zarządzania ryzykiem lub jeszcze skuteczniejszych zarządzań kryzysem.

**Jesteśmy u progu 2019 roku. Czego życzyłby Pan polskim rolnikom?**

**JD:** Oczywiście dobrych zbiorów! Chciałbym, aby nadal wierzyli w swoją pracę, która jest najpiękniejsza na świecie. My, w EPL, jesteśmy dumni z naszych rolników, którzy nas karmią, ale także przyczyniają się do harmonijnego rozwoju naszych społeczeństw poprzez zagospodarowanie terenów wiejskich i ochronę środowiska. Potrzebujemy rolników, aby bronić naszych wartości i naszej ziemi w świecie, który stopniowo się globalizuje. W świecie, który jest dzisiaj globalną wioską, czasami warto wrócić do tego, co najważniejsze: ziemi, z której wszyscy pochodzimy.

# Tradycje świąteczne w Europie

Opowiadają posłowie do Parlamentu Europejskiego

**Finlandia** Czas świątecznych przygotowań w Finlandii rozpoczyna się dużo wcześniej niż w pozostałych państwach UE. Po intensywnych przygotowaniach, 24 grudnia dzieci dostają prezenty od Świętego Mikołaja, który przyjeżdża do nich specjalnie z

Północnej Finlandii. W tym dniu powinno się odwiedzić saunę, co ma spowodować oczyszczenie duszy i ciała. Choinka, najczęściej naturalna, jest bardzo skromnie udekorowana. Wisi na niej niewiele bombek i ozdób. W Wigilię nie ma postu, dlatego też daniem najczę-



Henna Virkkunen, Finlandia

ściej serwowanym na świątecznym stole jest pieczone prosię. Jedzone są również ryby. Na deser zaś podaje się pudding ryżowy, do którego wrzuca się migdał. Tradycja głosi, że ten, kto go znajdzie, będzie miał szczęście przez cały nadchodzący rok.

• **Hyvää Joulua!**

**Belgia** to kraj katolicki i dlatego mieszkańcy, jako w przeważającej większości Chryścijanie, starają się bardzo uroczysto obchodzić Święta Bożego Narodzenia w ciepłej, serdecznej i rodzinnej atmosferze. Świąteczny nastrój panuje już od listopada, dzięki jarmarkom bożonarodzeniowym, które organizo-

wane są w wielu belgijskich miastach, a także dzięki monumentalnej choince, przy akompaniowaniu zachwycającego pokazu światła i dźwięku na Rynku Głównym w Brukseli. Gdy nadchodzi Wigilia, Belgowie spotykają się ze swoimi rodzinami na uroczystej kolacji, która postrzegana jest jako ważniejsza niż same Święta Bożego Narodzenia.



Tom Vandenkendelaere, Belgia

Na stole, który ugina się od jedzenia, mogą się wówczas znaleźć zarówno ostrygi, homary, jak i indyk, paszety oraz samina. Na deser Belgowie podają ciasto w kształcie pnia polanego czekoladą. Święty Mikołaj odwiedza głównie dzieci i zostawia dla nich prezenty pod choinką kilka tygodni przed samymi świętami. Dzieci otwierają je jednak dopiero w Boże Narodzenie.

• **Zalig Kerstfeest!**

**Austria** W Austrii okres kilku tygodni poprzedzających Święta Bożego Narodzenia to czas szczególnie i niezwykle nastrojowy. Miasta i wioski wyglądają wtedy, jak bajkowe krainy, mieniące się kolorowymi światłkami, pachnące choinką, piernikiem i grzany winem. Bardzo popularne są adwentowe jarmarki, na których moż-

na skosztować lokalnych specjalów oraz kupić prezenty pod choinkę. Na austriackim stole wigilijnym króluje Wüstsuppe, tradycyjna zupa z makaronem i kielbasą, choć w zależności od regionu spożywane są też inne potrawy. W Wiedniu niepodzielnie rządzi karp, a w Burgenland - pieczona kaczka. Do świątecznych przysmaków należą m.in.: pierniki, wino z korze-



Heinz Becker, Austria

niami i gorące kasztany. Choinka jest bardzo ważnym elementem świąt, każde miasto dekoruje własne drzewko. W Austrii istnieje również tradycja dotycząca tego, że to Dzieciątko Jezus dekoruje świąteczne drzewko w każdym domu i przynosi dzieciom prezenty pod choinkę. Nieodłącznym elementem świąt są kolędy, a najsłynniejsza z nich to „Cicha noc”, która powstała właśnie w Austrii.

• **Frohe Weihnachten!**

**Hiszpania** Wigilia Bożego Narodzenia w Hiszpanii jest najbardziej rodzinnym świętem w roku. Zwykle tego dnia cała rodzina zbiera się na kolacji przy suto zastawionym stole pełnym lokalnych specjalów. Po uroczystym posiłku, o północy odbywa się nabożeństwo. Jest to tak zwana Msza Koguta (Misa del Gallo), który jako pierwszy swym paniem obwieścił narodziny Chrystusa. Ten moment symbolizuje

początek świąt. 25 grudnia to pierwszy dzień Świąt Bożego Narodzenia. Pomimo obfitej wigilijnej kolacji tego dnia rodzina zbiera się ponownie, by zasiąść do stołu, choć nie jest on już tak suto zastawiony, jak ten w Wigilię. 31 grudnia, w ostatni dzień roku jest zwyczaj spotykania się z przyjaciółmi, by hucznie przywitać Nowy Rok. Podczas ostatnich 12 sekund starożytnego roku, każdy na szczęście zrywa po 12 owoców winogrona. 5 stycznia w miastach



Esther Herranz Garcia, Hiszpania

zwyczajem są parady, w których biorą udział muzycy, artyści i przebierani mieszkańcy. Oprócz tego głównymi bohaterami parady są Trzej Mędrcy, którzy pozdrawiają dzieci danej miejscowości. Po paradzie wszyscy wracają do domów, na wczesną kolację, by jak najprędzej dzieci mogły umyć buty i postawić je w salonie. Jest to bowiem, jedyny sposób na to, aby rano Trzej Królowie mogli dotrzeć do właściwych domów i zostawić dzieciom prezenty.

• **Feliz Navidad!**

## Święta na stole PO EUROPEJSKU

Na naszych świątecznych stołach nie może zabraknąć tradycyjnych polskich potraw, takich jak chociażby karpia, pierogów czy makowca. Ale może warto czasem otworzyć się także na inne smaki i poczuć jak te święta smakują u naszych europejskich sąsiadów. Poniżej garść inspiracji.



### Włoska lazania z dorsza z bazyliowym pesto

#### SKŁADNIKI:

- 1 litr mleka • 100 g mąki • 100 g masła
- 1 kg filetów z dorsza • 250 g makaronu do lazanii • 60 g bazylii
- 250 g oliwy extra vergine
- 50 g migdałów • skórka z jednej cytryny

#### WYKONANIE:

1) Przygotować beszamel, dodając do 100 g roztopionego masła 100 g mąki. Mieszać i gotować przez 2 minuty, po czym dodać mleko i mieszać trzepaczką.

Gotować, mieszając dopóki sos nie zgęstnieje.

2) Przygotować pesto, miksując kolendrę i bazylię z orzeszkami piniowymi (uprażonymi wcześniej na patelni z 200 g oliwy).

3) Pokroić dorsza na plasterki o grubości 1,5 cm, wyłożyć na posmarowaną oliwą formę i przykryć warstwą lazanii, beszamelu, znowu dorsza i kilku łyżeczek pesto. Powtórzyć 2-3 razy (do wyczerpania składników).

Piec w rozgrzanym do 180°C piekarniku przez 30 minut.



### Szwedzkie pierniczki (Pepparkakor)

#### SKŁADNIKI:

- 150 g melasy (syropu z buraków, syropu z daktyli lub syropu klonowego) • 110 g masła
- 100 g cukru pudru • 375 g mąki pszennej
- 1/2 łyżeczki zmielonego cynamonu • 1 i 1/2 łyżeczki zmielonego imbiru • 1/4 łyżeczki proszku do pieczenia • 1/4 łyżeczki zmielonych goździków • 1/4 łyżeczki soli • 1 duże jajko
- 2 łyżeczki przyprawy korzennej do piernika

#### WYKONANIE:

1) W małym garnuszku podgrzać melasę, masło i cukier, od czasu do czasu mieszając - do rozpuszczenia się masła i cukru. Zdjąć z ognia i odstawić na pół godziny, by mieszanka przestygła.

2) Do dużej miski przesiać mąkę, proszek do pieczenia, przyprawy i sól. W środku zrobić wgłębienie i dodać jajko razem z wystudzoną mieszanką. Zagnieść przy pomocy miksera - zagniatanie ręczne jest trudne ze względu na fakt, że ciasto jest bardzo klejące. Uformować kulę ciasta. Przykryć kulę ciasta folią spożywczą i schłodzić w lodówce przez około 2 godziny.

3) Odkrawając małe porcje ciasta, rozwałkować je (im cieńsze, tym lepiej) na teflonowej macie lub od razu na blaszce wyłożonej papierem do pieczenia. Foremkami wycinać dowolne kształty.

4) Piec w temperaturze 175°C przez 8-10 minut lub do momentu, kiedy brzegi pierniczków zaczną się rumienić. Wyjąć z piekarnika, przenieść na metalową kratkę, wystudzić.



### Irlandzka wołowina z przyprawami

#### SKŁADNIKI:

- 2,5 kg wołowiny bez kości • 450 g soli
- 3 marchewki, grubo pokrojone • 1 rzepa, grubo pokrojona • 1 cebula, pokrojona w pióra • 1 cebula, drobno posiekana
- 100 g brązowego cukru • 6 łyżek stołowych mieszanki ziół: ziele angielskie, cynamon, gałka muszkatołowa, goździki, kolendra, imbir, tymianek • 10 g saletry • 1 liść laurowy • garść świeżej natki pietruszki

#### WYKONANIE:

1) Do garnka włożyć marchewki, rzepę i cebulę pokrojoną w pióra, na to położyć wołowinę.

Dodać liść laurowy, zalać wodą.

2) Gotować 30 minut na każde 450 g plus dodatkowe 30 minut.

3) Wyjąć wołowinę z garnka, włożyć między dwa talerze i przyduścić czymś ciężkim. Zostawić na 12 godzin, następnie przewiązać wołowinę sznurkiem.

4) Zmieszać zioła i przyprawy z solą, cukrem i posiekaną cebulą i taką mieszanką natrzeć wołowinę

5) Włożyć do ceramicznego naczynia i przykryć. Obrócić mięso raz na dzień, raz dziennie natrzeć mięso przyprawami.

Gotowe po 14 dniach.

## W obronie prześladowanych Chrześcijan na świecie

**O**kres Świąt Bożego Narodzenia, początek Nowego Roku, to czas szczególny. Czas, gdy świętujemy tajemnicę Narodzenia, a zarazem nadzieję jaką swym narodzeniem przyniósł światu Jezus Chrystus. Jest to wreszcie czas szczególnej modlitwy o pokój i pojednanie.

W tym okresie powinniśmy pamiętać, że w wielu miejscach na świecie świętowanie Bożego Narodzenia niesie za sobą ryzyko prześladowań, przemocy, a nawet śmierci ludzi wierzących. Parafie w Polsce, skupione wokół nich społeczności i reprezentujące je organizacje alarmują, że najbardziej prześladowani na świecie są obecnie Chrześcijanie. Rocznie za wiarę ginie nawet 170 tys. Chrześcijan. To 1 osoba co 3 minuty. Nawet 350 milionów Chrześcijan dotykają prześladowania. To z kolei statystycznie 1 na 12 wierzących. Ponad 200 kościołów miesięcznie jest niszczone.

Od początku mojej działalności w PE podejmuję temat prześladowań ludzi wierzących, organizując wysłuchania w komisjach, inicjując i uczestnicząc w debatach plenarnych z udziałem m.in. Wysokiej Przedstawiciel odpowiedzialnej za politykę UE na świecie, aktywnie współpracując ze Specjalnym Wysłannikiem UE ds. Wolności Religii i Przekonań. Szukając rozwiązań na kolejne lata zainicjowałem, a obecnie przygotowuję, stanowisko PE ws. zmian koniecznych dla poprawy działań UE na rzecz wolności religii i przekonań na świecie. Walczymy o wolność religii dla wszystkich, wiedząc, że najbardziej prześladowani skorzystają najwięcej.

• **Andrzej Grzyb**



## Polska pozostanie w wielkiej rodzinie krajów Unii Europejskiej

**W** wypowiedziach wielu polityków formacji rządzącej pojawia się co pewien czas sugestia, że możemy wyjść z Unii Europejskiej. Jarosław Kaczyński zapewnia, że tego nie chce. Nie daję mu wiary, bo przecież PiS systematycznie i konsekwentnie skłóca nas z Europą. Jako jedyny kraj w Unii zagłosowaliśmy przeciwko kandydaturze Polaka na najważniejsze stanowisko w Unii Europejskiej.

Przed nami kolejne wybory. W maju 2019 roku wybierzemy naszych przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego. Wybory niezwykle ważne chociażby w kontekście naszego miejsca i roli w budowaniu przyszłości Unii, zarówno tej politycznej, jak i gospodarczej. Nie dajmy się zwodzić tym, którzy twierdzą, że tak naprawdę z Unii nic nie mamy. Wystarczy spojrzeć dookoła na drogi, szkoły czy oczyszczalnie, na nasze firmy i instytucje. Od lat z powodzeniem

**1979**

**W tym roku odbyły się pierwsze bezpośrednio wybory do Parlamentu Europejskiego**

wykorzystują środki unijne dla naszego wspólnego rozwoju.

Po kolejnych wyborach parlamentarnych chcielibyśmy koalicji, która zapewni Polsce zachowanie zasad demokratycznych. Jesteśmy gwarantem, że w takim rządzie nie byłoby zbyt liberalnych zapędów, bo dla nas bardzo ważne są wartości związane z rodziną, ale też gwarantujemy, że nie pozwolimy na skłócanie Polski z Unią Europejską. Jesteśmy w centrum, stawiamy na normalność, jednocześnie będąc za silną obecnością Polski w Unii Europejskiej.

Spotykając się z przywódcami najważniejszych krajów Unii, zawsze podkreślam, że Polska pozostanie w głównym nurcie unijnym. Udowodniliśmy to po raz kolejny na niedawnym kongresie Europejskiej Partii Ludowej. Stanowisko PSL pozostanie w tym względzie niezmiennie.

• **Władysław Kosiniak-Kamysz,**  
**prezes PSL**